

**Zeitschrift:** Schweizerische Taubstummen-Zeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Fürsorgeverein für Taubstumme  
**Band:** 10 (1916)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** Fürsorge für Taubstumme

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Nur zu bald mußten wir aufbrechen; die meisten, die gut zu Fuß sind, zogen vor, den Heimweg nach Basel auf Schusters Rappen zurückzulegen, die wenigen andern fuhren heim. Dieser schöne Tag wird bei uns allen in dankbarer Erinnerung bleiben.

**Waadt.** Das Ende eines Taubstummen. Der 81 Jahre alte taubstumme Samuel Marrel wurde von einem Eisenbahngzug überfahren und getötet.

### Fürsorge für Taubstumme.

Auszug aus dem 4. Jahresbericht des Hirzelheims in Regensberg. Am Schluß des Jahres 1915 zählte das Heim 19 Bewohner. Für kürzere Zeit beherbergte es 6 Kurgäste.

Jeder neue Eintritt bringt neue Sorgen. Manchmal leben sich die Mädchen rasch ein, manchmal geht es schwer, sehr schwer. Das haben wir im verflossenen Jahre so recht erfahren müssen. Am schwersten geht es bei denen, die sich an keine bestimmte Ordnung gewöhnt haben. Die empfinden dann so vieles als Zwang, was gerade eine Wohltat ist. Doch nach und nach findet sich jedes zurecht und geht das Zusammenleben seinen ruhigen Gang. Ausnahmen machen wohl hie und da einige der aufgeregten Insassen, dann gibt es etwa Tage, wo nichts zu machen ist, als abzuwarten, bis sich die Gemüter beruhigen. Gewöhnlich kommen sie schnell wieder zu sich und sind dann lenksamer. Und was bei den Taubstummen besonders schön ist: sie tragen einander nichts nach, sondern verkehren bald wieder freundlich zusammen.

Die Ereignisse der Kriegszeit werden auch von unsren Leuten eifrig besprochen. Dann finden sie, daß sie es sehr gut haben in jeder Beziehung und Gott nicht genug danken können für alle Güte. Wenn diese Stimmung nur anhaltend wäre, dann müßte aller Mißmut schwinden, der bei jeder Kleinigkeit, bei vermeintlichem Unrecht die Oberhand gewinnen will. Da heißt es aber auch für uns, Geduld zu haben und auf ihre körperliche und geistige Konstitution Rücksicht zu nehmen. Fast jede will anders behandelt werden. Findet man einmal den Weg zu ihrem Herzen, dann ist es nicht mehr schwer, sie zu leiten. Gott helfe uns weiter, wie er es bisher getan hat.

In dieser Zeit der Verteuerung aller Lebensbedürfnisse durch den unser Land umbrandenden Krieg haben wir ein besonderes Dankgefühl dafür empfunden, daß die Stifterin das Haus so gestellt hat, daß der Betrieb mit den Zinsen des Betriebskapitals, den Kostgeldern, dem Arbeitsertrag und den dem Hause noch zukommenden Schenkungen bestritten werden kann.

Da wir in einigen Fällen unter das besonders für die heutigen Verhältnisse niedrige Kostgeldminimum von 1 Fr. gehen müssen, wenn es zur wünschenswerten Aufnahme der betreffenden Mädchen ins Heim kommen sollte, hat das Komitee beschlossen, aus den dem Hause zukommenden Extragaben eine Hülfskasse zu bilden, aus der der Mancio jener Kostgelder nach Möglichkeit auf den statutarischen Betrag zu ergänzen sei. Als solche Gaben sind dem Hirzelheim im Berichtsjahr folgende Posten eingegangen: aus dem in der Höhe von Fr. 4000 beabsichtigten Legat der Frau Reichart-Bühler nach vielen mühsamen Verhandlungen Fr. 2742.45; von Frau Sch.-R. Fr. 166.90; aus der Hinterlassenschaft der Frau Spörri Fr. 36.25, ein Legat von R. Kest in Zürich Fr. 100, von Fr. Pfr. B. Fr. 20, vom Fünferverein Fr. 100, aus der Gabenkasse im Heim Fr. 39.50.

Das Hirzelheim-Komitee setzt sich folgendermaßen zusammen: Präsident: Taubstummenpfarrer G. Weber, Zürich; Vorsitz: alt Pfarrer J. Näf, Höngg; Aktuar: Pfarrer D. Bremi, Schwerzenbach; weitere Mitglieder: Vorsteher Stärkle, Turbenthal, Architekt Zuppinger, Herr und Frau Direktor Küll, Frau Zimmermann-Duthaler, alle in Zürich, und Herr J. Hintermann, Küsnacht. (Schluß folgt.)

### Aus Taubstummenanstalten

**Basel.** Aus dem 14. Jahresbericht der Anstalt für schwachbegabte Taubstumme in Bettingen seien hier die zwei ersten Seiten, weil charakteristisch, wiedergegeben:

„Noch immer reißt die Pflugschar des Krieges ihre schrecklichen Furchen durch den Acker der Menschheit. Daß wir von diesen weltbewegenden Umwälzungen, wo selbst der sicherste Grund des festesten Bodens zu wanken beginnt, verhältnismäßig wenig gespürt haben, verpflichtet uns zu großem Dank und stiller Selbstprüfung. Fürwahr, wir müssen uns wundern, daß unser so kleines Unternehmen der Not und dem